

Nr. 16  
ROK XIII



WARSZAWA  
1 WRZEŚNIA 1931

---

## DZIENNIK URZĘDOWY

---

### TREŚĆ:

93. SPORZĄDZANIE I LEGALIZOWANIE DOKUMENTÓW MAJĄTKOWYCH DLA OBYWATELI Z. S. R. R.
  94. PRZYSYŁANIE PISM REKWIZYCYJNYCH SĄDÓW POLSKICH.
  95. KOMISJA EGZAMINACYJNA DLA EGZAMINÓW WSTĘPNYCH I DYPLOM.-KONSULARNYCH W M. S. Z.
  96. LISTA EGZAMINATORÓW PRZY EGZAMINACH WSTĘPNYCH I DYPLOM.-KONSULARNYCH.
  97. KANDYDACI DO EGZAMINU DYPLOM.-KONSULARNEGO.
  98. KURSY NAUKOWE DLA URZĘDNIKÓW SŁUŻBY ZAGRANICZNEJ W 1931 R.
  99. REWIZJA PRZEPISÓW SŁUŻBOWYCH I REDAKCJA WYDAWNICTW.
  100. FUNDUSZ INSTALACYJNY DLA URZĘDNIKÓW PROWIZORYCZNYCH.
  101. SKŁAD WYŻSZEJ KOMISJI DYSCYPLINARNEJ PRZY M. S. Z.
  102. ODROCZENIA SŁUŻBY WOJSKOWEJ.
  103. USTANOWIENIE KONSULATÓW HONOROWYCH RZ. P. W CAPETOWN, CASABLANCA, TARTU I NARWIE.
  104. ZMIANY OKRĘGÓW KONSULARNYCH RZ. P. W RUMUNJI, BARCELONIE I ALGIERZE.
  105. ZMIANY PESONALNE.
- SPROSTOWANIE.
-

## CZEŚĆ I.

### 93.

K.II.28283.

## Z A R Z A D Z E N I E

W SPRAWIE SPORZĄDZANIA I LEGALIZOWANIA W PODLEGŁYCH M. S. Z. URZĘDACH ZAGRANICZNYCH I W KOMISARJACIE GENERALNYM RZ. P. W GDAŃSKU DOKUMENTÓW, ODNOSZĄCYCH SIĘ DO CZYNNOŚCI PRAWNYCH MAJĄTKOWYCH, DOKONYWANYCH PRZEZ OBYWATELI Z. S. R. R.

W myśl § 2 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 1.VIII.1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 60 z 1930 r. poz. 484) sądy, notariusze i pisarze hipoteczni nie mogą sporządzać ani legalizować dokumentów, odnoszących się do czynności prawnych o charakterze majątkowym, dokonywanych przez obywatela Z. S. R. R., przed złożeniem przez osobę interesowaną zaświadczenia Ministerstwa Skarbu, że niema przeszkód do dokonania danej czynności prawnej.

Ponieważ zdarza się, że obywatele Z. S. R. R. sporządzają i poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej akty prawne o charakterze majątkowym, które mają wyrzecć skutek w Polsce, a najczęściej udzielają pełnomocnictw osobom zamieszkałym w Polsce do zarządu lub rozporządzenia majątkiem mandanta w Polsce położonym i dokumenty, stwierdzające daną czynność prawną, sporządzają lub legalizują w urzędach zagranicznych podległych Ministerstwu Spraw Zagranicznych lub w Komisarjacie Generalnym Rz. P. w Gdańsku, przeto zwracam uwagę wymienionych urzędów, że nie mogą one takich dokumentów sporządzać ani legalizować, o ile osoby interesowane nie przedstawią wspomnianego zaświadczenia Ministerstwa Skarbu, że niema przeszkód do dokonania danej czynności prawnej.

W najczęściej zdarzających się wypadkach legalizacji pełnomocnictw, celem ułatwienia stronom uzyskania zezwolenia Ministerstwa Skarbu na sporządzenie pełnomocnictwa, właściwy urząd zagraniczny może sam zająć się wyjedaniem tego zezwolenia, przesyłając akta bezpośrednio Ministerstwu Skarbu, wyjąwszy, gdy strona oświadczy, że sama woli się wystarać o wymagane zezwolenie. W każdym razie legalizacja urzędu zagranicznego nie może być umieszczona na akcie przed uzyskaniem zgody Ministerstwa Skarbu, a wzmianka o tej zgodzie powinna figurować w klauzuli legalizacyjnej, w której należy pozatem zaznaczyć, że nie zwalnia ona strony od konieczności uzyskiwania dalszych obowiązujących zezwoleń Ministerstwa Skarbu na czynności prawne, dokonywane na podstawie tego pełnomocnictwa, nie wyłączając tych, któreby związane były ze sprawą, będącą przedmiotem legalizacji.

Przepisy niniejszego zarządzenia nie dotyczą spraw objętych §§ 3 i 4 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 1.VIII.1930 r., jako wyłączonych z pod jego zastosowania.

Jednocześnie uchylam pismo okólne Nr. 134 (Nr. K.II.a.27219/25 z dnia 17.VII.1925) w sprawie legalizacji plenipotencyj wydawanych przez obywateli obcych.

#### 94.

K.II.28271.

### Z A R Z A D Z E N I E

W SPRAWIE PRZESYŁANIA ODEZW O DORĘCZENIE I PISM REKWIZYCYJNYCH SĄDÓW POLSKICH DO URZĘDÓW DYPLMATYCZNYCH I KONSULARNYCH RZ. P.

Pisma sądów polskich przeznaczone dla doręczenia osobom przebywającym zagranicą, jak również rekwizycje tych sądów przeznaczone do wykonania zagranicą, zarówno w sprawach cywilnych jak karnych, kierowane dotychczas do urzędów dyplmatycznych i konsularnych Rz. P. za pośrednictwem M. S. Z., będą przesyłane, z wyjątkiem przeznaczonych do Z. S. R. R., przez sądy lub Ministerstwo Sprawiedliwości bezpośrednio do właściwych urzędów dyplmatycznych i konsularnych Rz. P.

W razie niemożności ustalenia właściwego urzędu konsularnego sądy względnie Ministerstwo Sprawiedliwości będą przysyłały pisma do urzędu konsularnego mającego siedzibę w stolicy właściwego państwa (w St. Zjednoczonych Ameryki — do Konsulatu Gen. Rz. P. w Nowym Jorku), który skieruje pismo do właściwego urzędu konsularnego, zawiadamiając o tem sąd względnie Ministerstwo Sprawiedliwości.

W związku z powyższem zarządzam, aby urzędy dyplmatyczne i konsularne kierowały odpowiedzi na wymienione pisma i rekwizycje z pominięciem M. S. Z. bezpośrednio do sądów lub, w wypadku otrzymania pisma od Ministerstwa Sprawiedliwości do tegoż Ministerstwa, o ile to ostatnie, przysyłając pismo sądu, nie zastrzegło przesłania odpowiedzi bezpośrednio do tegoż sądu.

#### 95.

W.O.5571/1.

### Z A R Z A D Z E N I E

W SPRAWIE KOMISJI EGZAMINACYJNEJ DLA EGZAMINÓW WSTĘPNEGO I DYPLMATYCZNO - KONSULARNEGO.

W wykonaniu art. 1 ust. 2 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 8 listopada 1929 r. o służbie przygotowawczej kandydatów na stanowiska służbowe I-ej kategorii w Ministerstwie Spraw Zagranicznych i o egzaminie dyplmatyczno-konsularnym oraz zarządzenia z dnia



31 marca 1930 r. Nr. G. M. O. 1636 (Dz. Urz. M. S. Z. Nr. 3 z 1930 r. poz. 23), powołuję Komisję Egzaminacyjną w następującym składzie:

- 1) Podsekretarz Stanu, Józef Beck — Przewodniczący,
- 2) Dyrektor Departamentu Konsularnego, Wacław Jędrzejewicz — Zastępca Przewodniczącego,
- 3) Naczelnik Wydziału Osobowego, Wiktor T. Drymmer,
- 4) Zastępca Naczelnika Wydziału Historyczno-Naukowego, Prof. Henryk Mościcki,
- 5) Radca Ministerjalny, dr. Jan Fryling — Sekretarz.

Komisja przedstawi do 1 września b. r. do zatwierdzenia listę egzaminatorów.

## 96.

W.O.5574/I.

### Z A R Z A D Z E N I E

W SPRAWIE EGZAMINATORÓW PRZY EGZAMINACH WSTĘPNYCH  
I DYPLOMATYCZNO-KONSULARNYCH.

Na wniosek Komisji Egzaminacyjnej przedstawiony mi zgodnie z zarządzeniem z dnia 31 marca 1930 r. Nr. G.M.O.1636 (Dz. Urz. M. S. Z. Nr. 3 z 1930 r. poz. 23) i z zarządzeniem z dnia 26 sierpnia 1931 r. Nr. W.O. 5571/I (Dz. Urz. M. S. Z. Nr. 16 z 1931 r. poz. 95) oraz na zasadzie Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 8 listopada 1929 r. o służbie przygotowawczej kandydatów na stanowiska służbowe I-ej kategorii w Ministerstwie Spraw Zagranicznych i o egzaminie dyplomatyczno-konsularnym, powołuję niżej wymienionych w charakterze egzaminatorów przy egzaminach wstępnych i dyplomatyczno-konsularnych:

- 1) Język francuski — Radca Ministerjalny Stefan Fiedler-Alberti,
- 2) Język angielski — Naczelnik Wydziału dr. Edward Raczyński,
- 3) Język niemiecki — Radca Ministerjalny dr. Emil Kipa,
- 4) Historja (nowożytna) dyplomacji — Radca Ministerjalny Prof. Henryk Mościcki i Radca Ministerjalny dr. Emil Kipa,
- 5) Geografja polityczna i gospodarcza — Radca Ministerjalny dr. Emil Kipa,
- 6) Ekonomia Polski i świata — Radca Ekonomiczny M. S. Z. Antoni Roman,
- 7) Prawo międzynarodowe prywatne — Radca Prawny M. S. Z. Prof. Leon Babiński,
- 8) Prawo międzynarodowe publiczne — Naczelnik Wydziału Prof. dr. Juljan Makowski,

- 9) Organizacja polskich władz i urzędów ze szczególnem uwzględnieniem prawa i praktyki konsularnej — Naczelnik Wydziału Witold Obrębski i Radca Ministerjalny dr. Władysław Namysłowski.

### 97.

W.O.5574/2

## Z A R Z A D Z E N I E

W SPRAWIE KANDYDATÓW DO EGZAMINÓW DYPLOMATYCZNO-KONSULARNYCH.

Egzamin dyplomatyczno-konsularny odbędzie się bieżącego roku w czasie od 3 do 7 listopada w centrali Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

Do egzaminu tego zostają dopuszczeni kandydaci następujący: Baliński Antoni, Białokur Waclaw, Borkowski Dunin Henryk, Krasicki Kazimierz, Kurnatowski Adam, Lasocki Jerzy, Łubieński Stefan, Rudzka Ewa, Siemieński Stefan, Skiwski Wiktor, Staniszewski Karol, Stebelski Henryk, Włodarkiewicz Stanisław, Zabłocki Tadeusz, Zaleski Franciszek.

Wymienionym kandydatom udzielam urlopu od dnia 20 września do 7 listopada r. b. włącznie.

Informacyj dotyczących szczegółów egzaminu udzielać będzie Wydział Osobowy.

Dyrektorowie Departamentów, Naczelnicy Wydziałów samodzielnych i Kierownicy Placówek przedłożą Wydziałowi Osobowemu w terminie do dnia 1 kwietnia 1932 r. wykaz tych urzędników, których na zasadzie studjów oraz kwalifikacyj osobistych i służbowych polecają jako kandydatów do następującego egzaminu dyplomatyczno-konsularnego. Dołączone do wykazu podania kandydatów winny zawierać następujące dane: 1) imię i nazwisko, 2) data urodzenia, 3) studja i charakter służbowy, 4) przydział, 5) uzasadnienie kwalifikacyj osobistych.

### 98.

W.O.5528/1.

## Z A R Z A D Z E N I E

W SPRAWIE KURSÓW NAUKOWYCH  
DLA URZĘDNIKÓW SŁUŻBY ZAGRANICZNEJ.

W czasie od 9 listopada do 19 grudnia 1931 r. odbędą się w Warszawie zorganizowane przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych kursy naukowe dla urzędników służby zagranicznej.

Program kursów, który w szczegółach zostanie ogłoszony w ciągu września, obejmie wykłady i konwersatorja w dziedzinie prawa międzynarodowego prywatnego i publicznego, prawa konsularnego, historii i geografii; zagadnień gospodarczych, zagadnień obrony państwa etc.

O uczestnictwo w kursach ubiegać się mogą wszyscy urzędnicy służby zagranicznej I-ej kategorii, wnosząc podania do dnia 1 października r. b. do Wydziału Osobowego za pośrednictwem Naczelników Wydziałów i Kierowników placówek, którzy podania te zaopatrzą w poufną opinię.

Około 15 października ogłoszona zostanie lista uczestników kursu.

Uczestnicy kursu korzystać będą przez czas jego trwania z urlopu; uczestnikom z placówek doliczy się ustalone przepisami dni na podróż. Urlop ten nie będzie zaliczony do urlopu wypoczynkowego.

Podczas tego urlopu uczestnicy obowiązani będą do pracy w centrali M. S. Z. od godz. 9 do 13, a mianowicie urzędnicy centrali w miejscu swego przydziału, urzędnicy placówek w Wydziałach, do których zostaną przydzieleni.

Uczestnicy kursów z placówek otrzymają zwrot kosztów podróży z placówki do Warszawy i z powrotem.

O uczestnictwie w kursie wydane będą uczestnikom — zgodnie z listami obecności — stosowne zaświadczenia.

## 99.

W.O.5551/4.

### Z A R Z A D Z E N I E

#### W SPRAWIE REWIZJI PRZEPISÓW SŁUŻBOWYCH I REDAKCJI ODNOŚNYCH WYDAWNICTW.

Z okazji zamknięcia okresu dziesięciolecia polskiej służby konsularnej zostało opracowane i wydane w formie książki systematyczne zestawienie przepisów służbowych M. S. Z. wydanych w tym okresie i obowiązujących dotychczas p. t. Zbiór przepisów konsularnych.

Zbiór ten ułatwia w dużej mierze zorientowanie się w powyższych przepisach, które stanowią podstawę pracy w zakresie służby zagranicznej. Jednocześnie zaś uwidocznia on, że przepisy dotyczące tej służby są jeszcze bądź częstokroć niekompletne, bądź czasami niejasne lub wykazujące pewne wzajemne sprzeczności.

Niniejszem powołuję do życia Komisję rewizji przepisów służbowych i redakcji odnośnych wydawnictw. Zadania tej Komisji będą następujące:

- 1) Ustalenie luk istniejących w dotychczasowych przepisach służbowych, przygotowanie projektów nowych przepisów i zajęcie się ich wprowadzeniem w życie;
- 2) Poddanie rewizji przepisów istniejących i w miarę znalezienia w nich niejasności lub sprzeczności, przeprowadzenie odpowiednich zmian;
- 3) Przygotowanie projektu książki, która jako półoficjalna publikacja M. S. Z., podawałaby urzędnikom służby zagranicznej systematycznie zestawienie ich praw i obowiązków, wynikających z istniejących przepisów.



W skład Komisji powołuję :

- 1) p. Wacława Jędrzejewicza, Dyrektora Departamentu Konsularnego, jako przewodniczącego,
- 2) p. Leonarda Szepietowskiego, Naczelnika Wydziału A. II.,
- 3) p. Teofila Jaśkiewicza, zastępcę Naczelnika Wydziału Osobowego,
- 4) p. Dr. Władysława Namysłowskiego, Radcę Ministerjalnego,
- 5) p. Dr. Jana Frylinga, Radcę Ministerjalnego, jako sekretarza generalnego Komisji i kierownika prac redakcyjnych,
- 6) p. Jerzego Matusińskiego, Radcę Ministerjalnego,
- 7) p. Dr. Witolda Wehra, Referendarza.

Do współpracy z Komisją wzywam wszystkich urzędników służby zagranicznej, którzy odnośne spostrzeżenia i uwagi mogą skierowywać na ręce przewodniczącego Komisji za pośrednictwem dyrektorów właściwych Departamentów lub kierowników placówek zagranicznych.

W przeciągu 2 miesięcy Komisja przedstawi raport dotyczący wykonanych prac w zakresie rewizji przepisów służbowych i zebrania oraz usystematyzowania materiałów do projektowanego wydawnictwa. Równocześnie Komisja przedstawi propozycję co do przypuszczalnego terminu opublikowania wspomnianego wydawnictwa wraz z koszto-  
rysem druku.

Wykonanie niniejszego okólnika powierzam Naczelnikowi Wydziału Osobowego.

### 100.

A.II.14076.

#### Z A R Z Ą D Z E N I E \*)

W SPRAWIE FUNDUSZU INSTALACYJNEGO DLA URZĘDNIKÓW  
MIANOWANYCH PROWIZORYCZNIE.

Uzupełniając zasady, stosowane przy wypłacie funduszu instalacyjnego (Zbiór Przepisów Konsularnych część I, tekst 141) zarządzam, aby zasady te stosowane były również i do urzędników, mianowanych prowizorycznie i powoływanych na stanowiska etatowe, przewidziane w budżetach podległych urzędów zagranicznych.

Zarządzenie niniejsze obowiązuje od dnia 1 września 1931 r.

### 101.

W.O.5557/2.

#### Z A R Z Ą D Z E N I E

W SPRAWIE WYŻSZEJ KOMISJI DYSCYPLINARNEJ PRZY M. S. Z.

Dnia 28 sierpnia 1931 r. wygasają pełnomocnictwa całego składu Wyższej Komisji Dyscyplinarnej przy Ministerstwie Spraw Zagranicznych, ustalonego dnia 28 sierpnia 1928 r.

\*) Zbiór przepisów konsularnych, część I. tekst 141.

Wobec powyższego, w myśl art. 2 Ustawy z dnia 17 lutego 1922 r. o organizacji władz dysc. i postępowaniu dysc. przeciwko funkcyjnarjuszom państwowym, na okres czasu od dnia 28 sierpnia 1931 r. do dnia 28 sierpnia 1934 r. ustalam następujący skład Wyższej Komisji Dyscyplinarnej i mianuję następujących urzędników:

- Dr. Juljana Makowskiego* — Naczelnika Wydziału  
w IV st. sł. przewodniczącym
- Dr. Edwarda Raczyńskiego* — Naczelnika Wydziału  
w V st. sł. zastępca przewodn.
- Józefa Lipskiego* — Naczelnika Wydziału  
w V st. sł.
- Stanisława Eskę* — Naczelnika Wydziału  
w V st. sł.
- Dr. Emila Kipę* — Radcę Minister.  
w V st. sł.
- Aleksandra Dunajeckiego* — Radcę Minister.  
w V st. sł.
- Dr. Romana Staniewicza* — Naczelnika Wydziału  
w VI st. sł.
- Stanisława Próchnickiego* — Kierownika Wydziału  
w VI st. sł.
- Leonarda Szepietowskiego* — Naczelnika Wydziału  
w VI st. sł.
- Jana Starzewskiego* — Radcę Minister.  
w VI st. sł. członkiem (sędzią)
- Henryka Sokolnickiego* — Radcę Minister.  
w VI st. sł.
- Leona Orłowskiego* — Radcę Minister.  
w VI st. sł.
- Bohdana Samborskiego* — Radcę Minister.  
VI st. sł.
- Dr. Stefana Rosickiego* — Radcę Minister.  
w VI st. sł.
- Stefana Alberti* — Radcę Minister.  
w VI st. sł.
- Tadeusza Kunickiego* — Referendarza  
w VII st. sł.
- Leona Czosnowskiego* — Referendarza  
w VII st. sł.



<i>Michała Fedewicza</i> — Naczelnika Kancelarii w VII st. sł.	}	
<i>Walerję Grabowską</i> — Asesora w VII st. sł.		
<i>Dr. Kaspra Ogniewskiego</i> — Referendarza w VIII st. sł.		
<i>Dr. Eugenjusza Banasińskiego</i> — prow. Referendarza w VIII st. sł.		
<i>Juljusza Sakowskiego</i> — Referendarza w VIII st. sł.		członkiem (sędzią)
<i>Henryka Stebelskiego</i> — prow. Referendarza w VIII st. st.		
<i>Irenę Przychodzką</i> — Asesora w VIII st. sł.		
<i>Pawła Millera</i> — Kontrolera w VIII st. sł.		
<i>Eugenjusza Nowomiejskiego</i> — Kontrolera w VIII st. sł.		
<i>Stanisława Surowińskiego</i> — Adjunkta kanc. w IX st. sł.		
<i>Dr. Władysława Namysłowskiego</i> — Radcę Minister. w VI st. sł.		rzecznikiem
<i>Michała Łubieńskiego</i> — Radcę Minister. w VI st. sł.		zast. rzecznika
<i>Dr. Jana Frylinga</i> — Radcę Minister. w VI st. sł.		zast. rzecznika
<i>Dr. Zdzisława Łęckiego</i> — Referendarza w VIII st. sł.		zast. rzecznika
<i>Aleksandra Kwiatkowskiego</i> — prow. Referendarza w VII st. sł.		sekr. protokółantem
<i>Stanisława Korzeniowskiego</i> — prow. Referendarza w VII st. sł.		zast. sekr. protokól.
<i>Hieronimę Kozłowską</i> — Adjunkta kanc. w VIII st. sł.		siłą kancelaryjną.

---

W z. Ministra:

(—) *J. Beck*

**CZEŚĆ II.****102.**

K.III.10730.

**K O M U N I K A T**

W SPRAWIE ODROCZEŃ SŁUŻBY WOJSKOWEJ Z TYTUŁU WYŻSZYCH STUDJÓW DLA SŁUCHACZY SPECJALNEJ SZKOŁY MECHANIKI I ELEKTROTECHNIKI W PARYŻU, KRÓLEWSKIEGO UNIWERSYTETU W MACERACIE I KRÓLEWSKIEGO WYŻSZEGO INSTYTUTU NAUK HANDLOWYCH I EKONOMICZNYCH W BOLONJI.

Ministerswo Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego uznało Specjalną Szkołę Mechaniki i Elektrotechniki w Paryżu (Ecole Spéciale Mecanique et d'Electricité), Królewski Uniwersytet w Maceracie i Królewski Wyższy Instytut Nauk Handlowych i Ekonomicznych w Bolonji za uczelnie wyższe, uprawniające słuchaczy rzeczywistych do żądania odroczenia służby wojskowej na podstawie Rozporządzenia Ministra Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 26 marca 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr 34 poz. 315) oraz zgodnie z przepisami art. 61 pkt. 2-gi Ustawy z dnia 23 maja 1924 r. o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. Nr. 46 poz. 458).

**103.****K O M U N I K A T**

W SPRAWIE USTANOWIENIA KONSULATÓW HONOROWYCH RZ. P. W KAPETOWN, CASABLANCA, TARTU I W NARWIE.

Ustanowione zostały następujące Konsulaty Honorowe Rz. P.:

A.II.14343.I.

**1) w CAPETOWN (Afryka Południowa)**

Okrąg Konsulatu Honorowego w Capetown obejmuje: Obszar Związku Afryki Południowej i terytorjum mandatowe Afryki Południowo-Zachodniej; Obszar Wysokiej Komisji Południowo-Afrykańskiej (Bechuanaland, Swaziland i Basutoland), Północną i Południową Rodezję.

A.II.14529.

**2) w CASABLANCA (Marokko franc.)**

Okrąg Konsulatu Honorowego w Casablanca obejmuje Marokko francuskie.

A.II.14563.

**3) w TARTU (Estonja)**

Okrąg Konsulatu Honorowego w Tartu obejmuje miasto i powiat Tartu.

A.II.14564.

## 4) w NARWIE (Estonja)

Okrąg Konsulatu Honorowego w Narwie obejmuje Narwę i powiat Viru.

## 104.

## K O M U N I K A T

W SPRAWIE ZMIAN OKRĘGÓW KONSULARNYCH KONSULATÓW RZ. P.  
W RUMUNJI, W BARCELONIE I W ALGIERZE.

A.II.13796.

Okręgi kompetencyjne Konsulatów Rz. P. w Rumunji zostają ustalone następująco:

## 1) Konsulat Rz. P. w Bukareszcie:

Okrąg: Powiaty: Ifov, Ialomita, Muscel, Olt, Teleorman, Vlasca, Dolj, Gorj, Mehedinti, Romanati, Ramnicu-Valcea, Alba, Brasov, Prahova, Caliacra, Durostor, Dambovita, Arges, Cluj, Fagaras, Huniedoara, Mures, Oderhei, Sibiu, Somes, Ciuc, Trei-Scaune, Tarnava-Mare, Tarnava-Mica, Turda, Caras, Severin, Timis-Torontal, Arad-Bihor, Salaj, Satu-Mare, Ramnicu-Sarat, Buzau, Covorlui, Putna, Tecuci, Tutova, Constanta, Tulcea, Nasaud, Maramures, Bacau i Falcui.

## 2) Konsulat Rz. P. w Czerniowcach:

Okrąg: Powiaty: Cernauti, Campulung, Radauti, Siret, Storojinet, Dorohoi, Baia, Botosani, Neamt, Roman i Jasi.

## 3) Konsulat Rz. P. w Kiszyniowie:

Okrąg: Powiaty: Chisinau, Tighina, Cetatea-Alba, Hotin, Soroca, Balti, Orhei, Cahul i Ismail.

Miasta Galac i Braila zostają wyodrębnione, stanowiąc ewent. okrąg przyszłego Konsulatu Honorowego Rz. P. w Galacu.

A.II.14629.

Okrąg kompetencyjny Konsulatu Honorowego Rz. P. w Barcelonie obejmuje:

Obszar Catalunia, składający się z prowincyj: Barcelona, Tarragona, Gerona, Lerida;

Obszar Aragon, składający się z prowincyj: Zaragoza, Huesca, Teruel;

Obszar Valencia, składający się z prowincyj: Valencia, Castellon, Alicante;

Wyspy Balearskie (stanowiące oddzielną prowincję).



A.II.14671.

W związku z utworzeniem Konsulatu Honorowego Rz. P. w Casablanca, Marokko francuskie, zostało wyłączone z okręgu kompetencyjnego Konsulatu Honorowego Rz. P. w Algierze.

## 105.

W.O.5555/7.

### ZMIANY PERSONALNE

W CENTRALI MINISTERSTWA SPRAW ZAGRANICZNYCH  
I W URZĘDACH PODLEGŁYCH ZAGRANICĄ.

#### MIANOWANI:

*Karszo Siedlewski Jan* — Radca Ministerjalny w V st. sł. w M. S. Z. — Radcą Poselstwa I kl. w V st. sł. w Poselstwie Rz. P. w Moskwie z dniem 1 października 1931 r.

*Pawłowski Tadeusz* — Radca Ministerjalny w VI st. sł. w M. S. Z. — Konsulem II kl. w VI st. sł. w Konsulacie Generalnym Rz. P. w Charkowie z dniem 1 listopada 1931 r.

*Douglas James H.* — w Warszawie — prow. Konsulem II kl. w VI st. sł. w Konsulacie Rz. P. w Charbinie z dniem 1 października 1931 r.

*Rogoyski Konrad* — b. Attaché honorowy Ambasady Rz. P. w Paryżu — Konsulem honorowym Rz. P. w Casablanca z dniem 1 sierpnia 1931 r.

*Jałowiecki Bohdan* — prowizorycznym Referendarzem w VII st. sł. w M. S. Z. z dniem 1 września 1931 r.

*Jałowiecki Bohdan* — prow. Referendarz w VII st. sł. w M. S. Z. — prow. Wicekonsulem II kl. w VII st. sł. w Konsulacie Generalnym Rz. P. w Mińsku z dniem 1 października 1931 r.

*Lepecki Mieczysław Bohdan* — Kapitan W. P. w stanie nieczynnym — prow. Sekretarzem Poselstwa II kl. w VII st. sł. w Poselstwie Rz. P. w Bukareszcie z dniem 1 listopada 1931 r.

*Domaszewicz Michał* — Pracownik kontraktowy z tyt. Attaché Poselstwa w Poselstwie Rz. P. m Teheranie — prowizorycznym Attaché Konsularnym w VIII st. sł. w Poselstwie Rz. P. w Teheranie z dniem 1 listopada 1931 r.

*Krancowa Helena* — Asesor do odwołania w VIII st. sł. w Kancelarii Cywilnej Prezydenta Rz. P. — prowizorycznym Asesorem w VIII st. sł. w M. S. Z. z dniem 1 września 1931 r.

*Szteynówna Zofja* — prowizorycznym Adjunktem kancelaryjnym w VIII st. sł. w M. S. Z. z dniem 1 września 1931 r.

## POWIERZONO CZYNNOŚCI:

*Barthłowi de Weydenthal Jerzemu* — Radcy Poselstwa I kl. w V st. sł. Kierownikowi Delegacji Rz. P. w Szanghaju — kierownictwo Poselstwa Rz. P. w Szanghaju w charakterze Chargé d'Affaires z dniem 12 sierpnia 1931 r.

*Merdingerowi Zygmuntowi* — Radcy Poselstwa II kl. w VI st. sł. Kierownikowi Konsulatu Generalnego Rz. P. w Meksyku — kierownictwo Poselstwa Rz. P. w Meksyku w charakterze Chargé d'Affaires z dniem 3 września 1931 r.

## PRZENIESIENI:

*Poniński Alfred* — Radca Poselstwa II kl. w VI st. sł. w Poselstwie Rz. P. w Moskwie — do centrali M. S. Z. z nominacją na Radcę Ministerjalnego w VI st. sł. — z dniem 1 października 1931 r.

## PRZENIESIENI W STAN ROZPORZĄDZALNOŚCI LUB NIECZYNNY:

*Knoll Roman* — Poseł Nadzwyczajny i Minister Pełnomocny Rz. P. I kl. w III st. sł. w M. S. Z. — z dniem 1 sierpnia 1931 r.

*Grabowiecki Jan* — Radca Poselstwa II kl. w VI st. sł. w Poselstwie Rz. P. w Teheranie — z dniem 1 listopada 1931 r.

*Oraczewski Stanisław* — Konsul II kl. w VI st. sł. w Konsulacie Generalnym Rz. P. w Tyflisie — z dniem 1 listopada 1931 r.

*Klimecki Leon* — Radca Poselstwa II kl. w VI st. sł. Kierownik Wydziału Konsularnego Poselstwa Rz. P. w Sofji — z dniem 1 listopada 1931 r.

*Podoski Wiktor* — Sekretarz Poselstwa II kl. w VII st. sł. w Ambasadzie Rz. P. w Waszyngtonie — z dniem 1 listopada 1931 r.

*Huzarski Roman* — Wicekonsul II kl. w VII st. sł. w Konsulacie Generalnym Rz. P. w Charkowie — z dniem 1 listopada 1931 r.

*Figwer Kazimierz* — Sekretarz Konsularny I kl. w VII st. sł. w Konsulacie Generalnym Rz. P. w Opolu — z dniem 1 stycznia 1932 r.

*Łęcki Wacław* — Wicekonsul I kl. w VII st. sł. w Konsulacie Generalnym Rz. P. w Chicago — z dniem 1 grudnia 1931 r.

*Dr. Kulikowski Edward* — Attaché Poselstwa w VIII st. sł. przy Delegacji Rz. P. w Genewie — z dniem 1 listopada 1931 r.

*Leszner Tadeusz* — Sekretarz Konsularny II kl. w IX st. sł. w Wydziale Konsularnym Poselstwa Rz. P. w Moskwie — z dniem 1 grudnia 1931 r.

*Łagowska Aniela* — Rejestrator w IX st. sł. w Konsulacie Rz. P. w Kijowie — z dniem 1 listopada 1931 r.

## PRZENIESIENI W STAN SPOCZYNKU:

*Dr. Bertoni Karol* — Dyrektor Departamentu w III st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.

- Andrycz Czesław* — Radca Legacyjny I kl. w V st. sł. w M. S. Z. w stanie rozporządzalności — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Dr. Łoś Jan Stanisław* — Radca Ministerjalny w V st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Dr. Henzel Marjan* — Radca Legacyjny II kl. w VI st. sł. w M. S. Z. w stanie rozporządzalności — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Brzeziński Franciszek* — Radca Ministerjalny w VI st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Lasocki Jerzy* — Radca Ministerjalny w VI st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Kotarski Zygmunt* — Radca Ministerjalny w VI st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Stojowski Władysław* — Radca Ministerjalny w VI st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Rozmysłowski Ludwik* — Referendarz w VII st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Stanowski Jerzy* — Asesor w VII st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Schneider Fryderyk* — Asesor w VII st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Iwanowski Aleksander* — Asesor w VIII st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.
- Jankowski Piotr* — Adjunkt kancelaryjny w IX st. sł. w M. S. Z. w stanie nieczynnym — z dniem 31 sierpnia 1931 r.

#### ZWOLNIENI ZE SŁUŻBY:

- Winiarz Roman* — Konsul Honorowy Rz. P. w Hawrze — z dniem 31 sierpnia 1931 r.

A.II.13814.

### S P R O S T O W A N I E.

W punkcie 7 § VII zarządzenia o zawieraniu umów z umysłowymi pracownikami kontraktowymi służby zagranicznej (Dz. Urz. M. S. Z. Nr. 5 z dnia 15.IV.1931) zamiast słowa: „względnie” powinny być słowa: „sanitarną, lub”.

---

W z. Dyrektora Gabinetu Ministra:

(—) *Jerzy Matusiński*

---

Redakcja i Administracja:

Sekretariat Ministra Spraw Zagranicznych (S. M.) tel. wewp. 413-70  
Prenumerata roczna zł 8.—, cena numeru 75 gr.

---